

Miễn Trừ Trách Nhiệm của Học Sinh

Kính gửi Quý Phụ huynh/Người giám hộ:

Năm học này, tôi tham gia một đợt đánh giá để chứng nhận giáo viên là những người có trình độ giảng dạy cao. Việc tôi tham gia đợt đánh giá này, do Hội Đồng Liên Bang về Tiêu Chuẩn Giảng Dạy Chuyên Nghiệp (**Hội Đồng Liên Bang**) tổ chức, là hoàn toàn tự nguyện. Mục đích chính của đợt đánh giá này là để quyết định xem giáo viên có thể hiện được kiến thức và kỹ năng thực hành như kỳ vọng với một giáo viên có năng lực hay không, cải thiện việc học tập của học sinh và khuyến khích sự xuất sắc trong giảng dạy.

Đợt đánh giá này yêu cầu tôi phải nộp các bản ghi hình ảnh và/hoặc âm thanh ngắn về các bài học đang được giảng dạy trong lớp của con quý vị. Mặc dù các bản ghi âm/ảnh chụp sẽ hiển thị hoặc liên quan đến học sinh, nhưng trọng tâm chính là việc giảng dạy của tôi, không phải là học sinh. Trong quá trình đánh giá này, hình ảnh và giọng nói của con quý vị có thể được ghi lại trên video và con quý vị có thể được chụp ảnh, sau đó các bản ghi âm/ảnh chụp này sẽ được nộp cho Hội Đồng Liên Bang. Bài nộp của tôi (**Bài Nộp**) cũng sẽ bao gồm các tờ nhận xét, tài liệu giảng dạy, bài luận, kế hoạch lớp học, bài tập và nhận xét.

Ngoài ra, như một phần trong quá trình đánh giá, tôi có thể được yêu cầu nộp các mẫu bài tập của học sinh (**Bài Tập của Học Sinh**) để chứng minh phương pháp giảng dạy của tôi, có thể bao gồm một số bài làm của con quý vị. Họ của học sinh sẽ không xuất hiện trên bất kỳ tài liệu hoặc bản ghi âm nào mà tôi nộp để đánh giá.

Hội Đồng Liên Bang có quyền rộng rãi trong việc sử dụng các Bài Nộp của tôi và tôi chuyển giao mọi quyền của tôi về các Bài Nộp đó cho Hội Đồng Liên Bang. Hội Đồng Liên Bang cũng có được một số quyền nhất định với Bài Tập của Học Sinh mà tôi nộp. Hội Đồng Liên Bang có thể tùy ý sử dụng Bài Nộp của tôi và Bài Tập của Học Sinh để thực hiện sứ mệnh thúc đẩy sự xuất sắc trong giáo dục và giảng dạy. Trong mọi trường hợp, Hội Đồng Liên Bang tuân thủ Chính Sách Hướng Dẫn Bảo Mật của hội đồng, có thể tìm thấy trong Hướng Dẫn Chứng Nhận của Hội Đồng Liên Bang: http://www.nbpts.org/wp-content/uploads/Guide_to_NB_Certification.pdf. Ví dụ: Bài Nộp có thể được Hội Đồng Liên Bang và bất kỳ bên thứ ba nào hỗ trợ hội đồng trong quá trình đánh giá sử dụng cho các mục đích liên quan đến phần đánh giá của tôi, và Hội Đồng Liên Bang có thể sử dụng Bài Nộp và Bài Tập của Học Sinh trong các tác phẩm và ấn phẩm của Hội Đồng Liên Bang. Hội Đồng Liên Bang cũng có thể xin phép riêng từ tôi để đăng Bài Nộp và Bài Tập của Học Sinh lên một cơ sở dữ liệu trực tuyến được bảo vệ bằng mật khẩu có tên là ATLAS, nơi những người khác có thể truy cập cho mục đích giáo dục, nghiên cứu và phát triển chuyên môn. Bài Nộp sẽ chỉ được đăng lên ATLAS sau khi đã có giấy phép ATLAS riêng và mẫu miễn trừ trách nhiệm từ tôi. Quý vị có thể xem lại các Điều khoản và Điều kiện áp dụng cho cơ sở dữ liệu trực tuyến ATLAS tại đây: <https://atlas.nbpts.org/terms>. Hội Đồng Liên Bang có thể nhận được phí từ những người được cấp quyền truy cập Bài Nộp và Bài Tập của Học Sinh. Những mục đích sử dụng này có thể dẫn tới Bài Nộp và Bài Tập của Học Sinh của tôi được xem bởi nhiều cá nhân, nhà giáo dục và học sinh. Tuy nhiên, một lần nữa, họ của con quý vị sẽ không được tiết lộ trong Bài Nộp và Bài Tập của Học Sinh.

Tôi viết thư này để xin quý vị chấp thuận cho phép tôi gửi các bản ghi âm thanh và hình ảnh có thể bao gồm giọng nói hoặc hình ảnh của con quý vị cho Hội Đồng Liên Bang để Hội Đồng Liên Bang sử dụng và tiết lộ duy nhất theo các điều khoản của thư này và Mẫu Miễn Trừ Trách Nhiệm của Học Sinh kèm theo. Bằng việc cho phép này, quý vị cũng sẽ cấp cho Hội Đồng Liên Bang giấy phép vĩnh viễn, không thể hủy ngang và miễn phí bản quyền để sử dụng Bài Tập của Học Sinh do con quý vị thực hiện và được tôi nộp như một phần trong bài đánh giá của mình để nhận và sử dụng bất kỳ bản quyền, quyền công khai và các quyền khác liên quan đến bất kỳ Bài Tập của Học Sinh nào, và quý vị sẽ miễn trừ cho Hội Đồng Liên Bang khỏi mọi khiếu nại (bao gồm cả khiếu nại xâm phạm quyền riêng tư) liên quan đến việc Hội Đồng sử dụng Bài Nộp hoặc Bài Tập của Học Sinh.

Nếu quý vị đồng ý cho con mình tham gia các hoạt động như đã nêu ở trên và để Hội Đồng Liên Bang nhận quyền sử dụng Bài Nộp và Bài Tập của Học Sinh theo cách được mô tả trong thư này, vui lòng ký vào Mẫu Miễn Trừ Trách Nhiệm của Học Sinh kèm theo (và yêu cầu con quý vị ký tên nếu con đã đủ 18 tuổi trở lên). Tôi sẽ giữ lại tài liệu này để chứng minh quý vị đã cho phép và có thể cung cấp cho Hội Đồng Liên Bang khi được yêu cầu. Nếu quý vị không đồng ý cho con mình tham gia, con quý vị sẽ không xuất hiện trong quá trình ghi âm và chụp ảnh, và tôi sẽ không đưa bài làm của con quý vị vào phần Bài Tập của Học Sinh mà tôi nộp.

Xin cảm ơn.

Trân trọng,

(Chữ ký của Ứng viên)

Mẫu Miễn Trừ Trách Nhiệm của Học Sinh

(do cha mẹ/người giám hộ hợp pháp của bất kỳ học sinh vị thành niên nào hoàn thành
và do tất cả học sinh từ 18 tuổi trở lên tham gia đánh giá này hoàn thành)

Họ tên Học sinh: _____

Tên Trường và Họ tên Giáo viên: _____

Địa chỉ của quý vị: _____

Phụ huynh/Người giám hộ hợp pháp

Tôi là phụ huynh/người giám hộ hợp pháp của trẻ có tên ở trên. Tôi đã nhận và đọc lá thư kèm theo mẫu này (Thư) liên quan đến đợt đánh giá giáo viên do Hội Đồng Liên Bang về Tiêu Chuẩn Giảng Dạy Chuyên Nghiệp (Hội Đồng Liên Bang) tổ chức và tôi đồng ý với những điều sau:

☐ **TÔI ĐỒNG Ý** cho phép giáo viên (Quý vị) và trường học được tham chiếu ở trên ghi lại hình ảnh và giọng nói của con tôi trên video và chụp ảnh khi con tôi tham gia lớp học do _____ (Tên Giáo Viên) tổ chức tại _____ (Tên Trường); và cung cấp bản sao các bản ghi âm và ảnh chụp đó cho Hội Đồng Liên Bang; Tôi cũng cho phép Quý vị và trường học cung cấp cho Hội Đồng Liên Bang bản sao bài làm của con tôi đã tạo hoặc có thể tạo trong các hoạt động trên lớp, tất cả đều theo các điều khoản và điều kiện được mô tả dưới đây:

- Họ của con tôi sẽ không xuất hiện trong bất kỳ bản ghi âm, ảnh chụp hoặc bài tập ở trường nào được nộp lên Hội Đồng Liên Bang.
- Hội Đồng Liên Bang chỉ được sử dụng các tài liệu mà Quý vị gửi cho Hội Đồng Liên Bang cho các mục đích và theo các điều khoản được mô tả ở đây và trong Thư.
- Hội Đồng Liên Bang có thể tiết lộ các bản sao tài liệu mà Quý vị gửi cho Hội Đồng Liên Bang: (a) cho những cá nhân có quyền truy cập vào cơ sở dữ liệu được bảo vệ bằng mật khẩu của Hội Đồng Liên Bang cho mục đích giáo dục, nghiên cứu hoặc phát triển chuyên môn, được gọi là cơ sở dữ liệu ATLAS; và (b) trong các tác phẩm hoặc ấn phẩm của Hội Đồng Liên Bang có thể bao gồm các tài liệu như vậy.

☐ **TÔI KHÔNG ĐỒNG Ý** cho phép Quý vị hoặc trường ghi lại hình ảnh hoặc giọng nói của con tôi hoặc sao chép hoặc tiết lộ cho Hội Đồng Liên Bang các tài liệu mà con tôi tạo ra trong các hoạt động trên lớp.

Chữ ký của Phụ huynh/Người giám hộ: _____ Ngày: _____

Học sinh trưởng thành

Tôi là học sinh có tên ở trên và tôi đã từ 18 tuổi trở lên. Tôi đã đọc lá thư kèm theo mẫu này (Thư) liên quan đến đợt đánh giá giáo viên do Hội Đồng Liên Bang về Tiêu Chuẩn Giảng Dạy Chuyên Nghiệp (Hội Đồng Liên Bang) tổ chức và tôi đồng ý với những điều sau:

☐ **TÔI ĐỒNG Ý** cho phép giáo viên (Quý vị) và trường học được tham chiếu ở trên ghi lại hình ảnh và giọng nói của tôi trên video và chụp ảnh khi tôi tham gia lớp học do _____ (Tên Giáo Viên) tổ chức tại _____ (Tên Trường); và cung cấp bản sao các bản ghi âm và ảnh chụp đó cho Hội Đồng Liên Bang; Tôi cũng cho phép Quý vị và trường học cung cấp cho Hội Đồng Liên Bang bản sao bài làm của tôi đã tạo hoặc có thể tạo trong các hoạt động trên lớp, tất cả đều theo các điều khoản và điều kiện được mô tả dưới đây:

- Họ của tôi sẽ không xuất hiện trong bất kỳ bản ghi âm, ảnh chụp hoặc bài tập ở trường nào được nộp lên Hội Đồng Liên Bang.
- Hội Đồng Liên Bang chỉ được sử dụng các tài liệu mà Quý vị gửi cho Hội Đồng Liên Bang cho các mục đích và theo các điều khoản được mô tả ở đây và trong Thư.
- Hội Đồng Liên Bang có thể tiết lộ các bản sao tài liệu mà Quý vị gửi cho Hội Đồng Liên Bang: (a) cho những cá nhân có quyền truy cập vào cơ sở dữ liệu được bảo vệ bằng mật khẩu của Hội Đồng Liên Bang cho mục đích giáo dục, nghiên cứu hoặc phát triển chuyên môn, được gọi là cơ sở dữ liệu ATLAS; và (b) trong các tác phẩm hoặc ấn phẩm của Hội Đồng Liên Bang có thể bao gồm các tài liệu như vậy.

☐ **TÔI KHÔNG ĐỒNG Ý** cho phép Quý vị hoặc trường ghi lại hình ảnh hoặc giọng nói của tôi hoặc sao chép hoặc tiết lộ cho Hội Đồng Liên Bang các tài liệu mà tôi tạo ra trong các hoạt động trên lớp.

Chữ ký của Học sinh: _____ Ngày: _____

Ngày sinh: _____